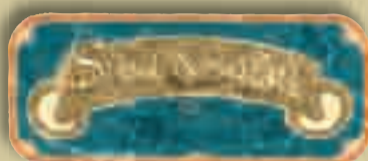


m a t s e t e l



t r e f f s t a d e n i s e n t r u m



# STORD PIZZA

## Nº 1 VIKJO

Kjøttdeig, løk, paprika, champignon, tomatsaus og ost

*Minced beef, onion, peppers, mushrooms, tomato sauce and cheese . . . . .* 185; 275;

## Nº 2 HUGLO

Pepperoni, oliven, ananas, tomatsaus og ost

*Pepperoni, olives, pineapple, tomato sauce and cheese . . . . .* 175; 265;

## Nº 3 GROV

Skinke, champignon, løk, paprika, tomatsaus og ost

*Ham, mushrooms, onion, peppers, tomato sauce and cheese . . . . .* 175; 265;

## Nº 4 BRANDASUND

Reker, blåskjell, purre, paprika, tomatsaus og ost

*Prawns, mussels, leek, peppers, tomato sauce and cheese . . . . .* 185; 275;

## Nº 5 MARTEBROTET

Krydra kjøttdeig, mais, løk, tomat, tomatsaus og ost

*Spiced minced beef, sweetcorn, onion, tomato sauce and cheese . . . . .* 185; 275;

## Nº 6 BAKERIET

Biffkjøtt, tomat, løk, champignon, tomatsaus og ost

*Beef, tomato, onion, mushrooms, tomato sauce and cheese . . . . .* 195; 275;

## Nº 7 ROMMETVEIT

Bacon, ananas, løk, tomatsaus og ost

*Bacon, pineapple, onion, tomato sauce and cheese . . . . .* 185; 265;

## Nº 8 KÅRAVIKJO

Meksikansk krydra kjøttdeig, jalapenos, ananas, løk, tomatsaus og ost Heit!

*Mexican spiced minced beef, jalapenos, pineapple, tomato sauce, onion, tacosauce and cheese (hot!) . . . . .* 185; 275;

## Nº 9 RUNDINGEN

Biffkjøtt, kjøttdeig, løk, chilipepper, ananas tomatsaus og ost

*Beef, minced beef, onion, chili, pineapple tomato sauce and cheese . . . . .* 195; 275;

## Nº 10 DYNAMITT-HARRY

Marinert biffkjøtt, pepperoni, fersk chili, champignon, paprika, løk, ananas, tomatsaus og ost

*Marinated beef, pepperoni, chili peppers, mushrooms, peppers, onion, pineapple, tomato sauce and cheese . . . . .* 195; 275;

## Nº 11 KJØTTEID'N

Marinert biffkjøtt, champignon, raud paprika, tomatsaus og ost

Pizzabotnen er smurt med dijon-sennep

*Marinated beef, mushrooms, red pepper, tomato sauce and cheese.*

*On a pizza base basted with Dijon mustard . . . . .* 195; 275;

## Nº 12 LØNNING

Tomat, champignon, løk, mais, paprika, tomatsaus og ost

*Tomato, mushroom, onion, sweetcorn, peppers, tomato sauce and cheese. . . . .* 160; 235;

## Nº 13 BORGGATA

BBQ kylling, ananas, purre, paprika, tomatsaus og ost

*BBQ Chicken, pineapple, leek, sweet peppers, tomato sauce and cheese . . . . .* 185; 275;

## Nº 14 SPONAVIKJO

Kjøttboller, paprika, løk, mais, tomatsaus og ost

*Meatballs, peppers, onion, sweetcorn, tomato sauce and cheese . . . . .* 185; 275;

## Nº 15 TELETÅRNET

Kjøttboller, løk ananas, jalapenos, nachochips, tomatsaus og ost

*Meatballs, onion, pineapple, jalapenos, nachos, tomato sauce and cheese . . . . .* 185; 275;


## Nº 16 ALLSLAGSVIKJO

Sett saman din eigen pizza *Create your own pizza . . . . .* 205; 290;

# TAPAS

Tapasrettar står for smårettar. Her kan du kombinera dei slik du sjølv ynskjer. Synest du det er vanskeleg å velja, anbefalar me deg ein av kjøkenet sine samansette menyar.

## VEGETAR

- 
- 1. Fritert jalapenospepper fylt med ost**  
*Deep fried jalapeno peppers, filled with cheese* ..... **89;**
  - 2. Panerte osteboller**  
*Fried cheese balls* ..... **79;**
  - 3. Steikte poteter med pikant tomatsaus**  
*Potatoes with spicy sauce* ..... **75;**
  - 4. Båtpoteter med aioli**  
*Potatoes with carlic mayonnaise* ..... **59;**
  - 5. Grønsaksvårrullar**  
*Vegetables spring roll* ..... **75;**
  - 6. Tomatsalat**  
*Tomato salad* ..... **45;**
  - 7. Blanda salat**  
*Mixed salad* ..... **45;**
  - 8. Marinerte oliven**  
*Olives* ..... **45;**
  - 9. Friterte løkringar**  
*Deep fried onion rings* ..... **65;**
  - 10. Friterte ostepinnar**  
*Deep fried cheese sticks* ..... **89;**
  - 11. Champinon fylt med ost**  
*Mushrooms stuffed with cheese* ..... **69;**
  - 12. Chili marinert manchego**  
*Chilimarinated cheese* ..... **55;**
  - 13. Grilla grønnsaker med manchego**  
*Grilled vegetables with cheese* ..... **65;**
  - 14. Kvitløksbrød**  
*Carlic bread* ..... **65;**
  - 15. Brød og aioli**  
*Bread and carlic mayonnaise* ..... **45;**
  - 16. Chili, rømme og kvitløksdressing**  
*Chili, sour creame and carlic dip* ..... **49;**

# TAPAS

## FISK

- 
17. **Marinerte grilla breiflabbspyd**  
*Grilled monkfish* ..... 96;
18. **Grilla kamskjell**  
*Grilled scallops* ..... 96;
19. **Friterte akkarringar**  
*Fried squid rings* ..... 89;
20. **Scampi surra i kvitlök og vin**  
*Scampi with garlic and white wine* ..... 92;
21. **Sjømat i filodeig**  
*Seafood in spring roll pastrey* ..... 89;
22. **Fritert og panert scampi**  
*Fried scampi* ..... 92;
23. **Gratinerte Green shell**  
*Gratinated green shells* ..... 86;

## KJØT

24. **Marinerte og grilla oksespyd**  
*Grilled fillet of beef* ..... 96;
25. **Spanske kjøttboller i salsa**  
*Meat balls in tomato sauce* ..... 95;
26. **Marinerte og grilla kyllingspyd**  
*Chicken skewers* ..... 95;
27. **Sprøsteikte bacondadlar**  
*Crispy bacon datils* ..... 79;
28. **Serano skinke**  
*Spanish ham* ..... 89;
29. **Steikte chorizo pølser**  
*Spanish savsage* ..... 89;
30. **Kyllingvinger i honning/chilisaus (Sterk!)**  
*Chicken wings - (Hot!)* ..... 89;
31. **Grilla asparges surra i serano**  
*Grilled asparagus with serrano* ..... 89;

## TAPASTALLERKAR

30. **Tapastallerken med 3 ulike tapasrettar**  
*3 tapas plate* ..... 179;
31. **Tapastallerken med 5 ulike tapasrettar**  
*5 tapas plate* ..... 259;
32. **Tapastallerken med 10 ulike tapasrettar (min. 2 personar)**  
*10 tapas plate* ..... pr. pers. 299;

# STORT & SMÅTT

Litt svolten, eller..., del med andre,  
smak litt av alt, uansett ei utruleg spanande  
og ikkje minst ei heit smaksoppleving

## BAKERIETS FISKEGRYTE

Fantastisk god fiskegryte, med ishavstorsk, reker, poteter, tomat, selleri, purre og agurk. Servert med kvitløksmajones, brød og smør  
*A fantastic fish soup. Cod, prawns, potato, tomato, celery, leek and cucumber. Served with garlic mayonnaise, baguette and butter* . . . . .175;

## BAKERIBIFFEN

Ytrefilet 180 gr. servert med husets salat, bakt potet, creme fraiche, bacon og steikt tomat. Kvitløkssmør eller kryddersmør, thousand island eller roquefortdressing. Valet er ditt  
*180 gr. Tenderloin of beef, served with the house salad, baked potato, crème fraiche, bacon and fried tomatoes. Garlic butter or spiced butter Thousand Island or Roquefort dressing. The choice is yours* . . . . .249;

## PEPPERBIFF

180 g eller 250 g ytrefilet. Velg mellom heimelaga bearnaise- eller pepparsaus. Valfrie poteter  
*Mexican beef. 180g or 250g. Choice of homemade bernais- or pepper sauce and choice of potatoes* . . . . .180g 249; 250g 289;

## SPEAR RIBS

BBQ glasserte spearribs. Serveres med coleslowe og båtpoteter  
*Spear ribs served with coleslowe and fried potao segments* . . . . .229;

## T-BONE

350 g T-bone. Serveres med friske grønnsaker, bearnaise saus og pommes frites  
*T-bone served with fresh vegetables, french fries and bearnaise sauce* . . . . .249;

## LAMMEFILET

Grilla lammefilet med rødvinsaus og mandelpotet  
*Fillet of lamb. Grilled fillets of lamb served with almond potatoes and herbal flavoured gravy* . . . . .255;

## BREIFLABB

Fersk breiflabb i rømmesaus. Servert med grønnsaker og kokte poteter  
*Monkfish fried in sour cream. Served with fresh vegetables and boiled potatoes* . . . . .255;



# STORT & SMÅTT

## LASAGNE

Bakeriets heimelaga lasagne. Servert med salat og brød

*Homemade lasagne. Served with salad and bread* .....165;

## KEBAB

Velg mellom lam, kylling eller biff. Vert servert med blanda salat, kvitløksdressing eller chili

*Choose between beef, chicken or lamb.*

*Served with mixed salad, dressing or chili sauce* .....149;

## PITABRØD

Krydra kjøttdeig fylt i pitabrød med salat og chili eller kvitløksdressing

*Spicy minced beef served in pita bread with salad and chili or*

*garlic sauce* .....115;

## SIDE ORDERS ONLY:

**STEIKTE BÅTPOTETER** *Fried potato segments* .....40;

**BAKT POTET** *Baked potato* .....40;

**FRENCH FRIES** *French fries* .....35;

**FLØYTEGRATINERTE POTETER** *Cream potato* .....45;

**GUACOMOLE** *Guacamole* .....24;

## DRESSINGER: KVITLØK, RØMMEDIP, AIOLI

*Dressing: garlic, sour cream dip, aioli* .....15;



# SALATAR

## TREKANTEN

Gresk salat med persilledusk. Oliven, løkringar, rossosalat, tomat, agurk og fetaost i terningar vendt i olivenolje. Servert med kvitløksbrød  
*Greek salad with a touch of parsley. Olives, onion rings, rosso lettuce, tomato, cucumber and diced feta cheese, all tossed in olive oil . . . . .125;*

## CAESAR SALAD

Blanda salat med rødløk, purre, agurk, bønnespire, soltørka tomater og sota kylling med reven parmesan og kvitløkssteikte brødkrutonger. Servert med kvitløksbrød  
*A mixed salad with red onion, leek, cucumber, bean shoots, sun dried tomatoes and char cooked chicken with grated parmesan cheese & fried garlic croutons . . . . .140;*

## CHICKEN CAJUN SALAD

Lun kylling vendt i kvitløkssjy med salat, rødløk, tomat og fersk champignon. Servert med kvitløksbrød  
*Chicken salad with garlic sauce, red onion, tomatoes and mushrooms . . . . .140;*

## BRASILIANSK BIFFSALAT

Blanda salat med steikte mandelpoteter og peppermarinert ytrefilet. Servert med kvitløksbrød  
*Brazilian beef salad. Mixed salad with cooked almond potatoes and pepper marinated fillet of beef . . . . .145;*

## SKALLDYRSALAT

Pastaskruar og ruccolasalat vendt i kvitløksdressing med blåskjel, reker og krepsehalar. Servert med kvitløksbrød  
*Shellfish salad served with pasta, ruccola salad, mussels, shrimps, crabsticks and garlic dressing . . . . .145;*



# AMERIKANSK, CREOLE OG CAJUN

## BAKERIETS CHEESEBURGER

200 g reint oksekjøt, steikt og lagt på eit sesambrød. Med majones, dressing, løk, tomat, salat, ost og BBQ-saus. Servert med båtpoteter

*200 g pure beef, fried and served on a sesame roll. With mayonaise,*

*Dijon mustard, onions, tomato, salad, cheese and BBQ sauce . . . . .159;*

## CHILIBURGER

Bakeriets chiliburger med baconost og husets chilisau.

Servert med båtpoteter

*The bakery's chilli burger is served with bacon and the*

*house chilli sauce . . . . .159;*

## KYLLINGBURGER

Kyllingfilet steikt og lagt på eit sesambrød. Med salat, agurk avocado, ost og kvitløksdressing. Servert med båtpoteter

*Roast chicken burger in a fresh sesame bread roll served with salad,*

*cucumber, avocado, cheese and garlic dressing . . . . .159;*

## CREAMY CHICKEN PASTA

Kyllingfilet med en heimelaga BBQ saus og kvitløk, kokt i kremfløte. Servert med brød og smør. (Sterk!)

*Chicken breast with homemade BBQ sauce and*

*carlic cooked in cream. (Hot!) . . . . .164;*

## KREOLSK PASTA

Krepsehalar frest i frisk chili og kvitløk, kokt i kremfløyte.

Servert med brød og smør. (Sterk!)

*Crawfish tails lightly fried in fresh chilli and garlic.*

*Cooked in cream. Served with bread and butter. (Hot!) . . . . .164;*

## KREOLSK PASTA MED KYLLING

Kreolsk kyllingbryst med kvitløk, løk, paprika og champignon

Kokt inn i kremfløyte. Servert med brød og smør

*Creole chicken breast with fresh garlic, onion, peppers and mushrooms.*

*Cooked in cream and served with bread and butter . . . . .164;*

## LIME BBQ KYLLING

Servert med salat og french fries

*BBQ chicken, flavoured in lime and served with salad and french fries . . . . .169;*



# TEX MEX

DET MODERNE MEKSİKANSKE KJØKEN ER EIT RESULTAT AV AT SPANSKE OG FRANSKE KOLONISTAR SINE MATKULTURAR VART SMELTA SAMAN MED DEN GAMLE INDIANSKE MATKULTUREN. AMERIKANARANE LOT SEG SEINARE INSPIRERA AV DETTE SPANANDE KJØKENET, OG FRAMSTILLER DET I DAG PÅ SIN SPESIELLE MÅTE. ME PÅ BAKERIET HAR VALT UT NOKRE AV DEI MEST POPULÆRE TEX MEX-RETTANE, OG SERVERAR DEI TIL DEG MED OMTANKE.

THE MODERN MEXICAN KITCHEN IS A RESULT OF THE SPANISH AND FRENCH COLONISTS' CULINARY CULTURES MELTED WITH THE ANCIENT INDIAN CULTURE. THE AMERICANS WERE LATER INSPIRED BY THIS EXCITING CUISINE, AND NOW PRESENT IT IN THEIR OWN WAY. THE BAKERY HAVE CHOSEN SOME OF THE MOST POPULAR TEX-MEX DISHES, AND SERVE THEM FOR YOUR PLEASURE

## FAJITAS

Ein meksikansk favoritt. Velg mellom scampi, biff eller kylling. Fylles i varme kveitetortilla med din eigen kombinasjon av dippar: guacomole, salsa, rømme, pico de gayo, ris og ost  
*A Mexican favourite. Choose between scampi, beef or chicken. Filled into a warm wheat flour tortilla with your selection of dips, guacamole, salsa, sour cream, Pico de gayo, rice and cheese*

Biff, kylling/Beef, chicken .....245;

Scampi .....245;

## NACHOS FUERGO

Nachos chips med tacokrydra kjøttdeig, løk, tomat, jalapenos og ost. Gratinert og toppa med rømme, salsa og guacomole  
*Nachos with taco meat, onion, tomatoes, jalapenos and cheese. Gratinated and topped with sour cream, salsa and guacamole* .....175;

## BURRITOS

Kveitetorilla fylt med krydra kjøttdeig, gratinert med ost. Toppa med salsa, rømme og guacomole. Servert med salat og tomat.  
*Wheat flour tortilla filled with spicy ground beef, gratinated with cheese. Topped with salsa, sour cream and guacamole. Served with salad and tomato* .....175;

## QUESADILLA

Kveitetortillas fylt med salsa, ost og kylling eller biff. Toppa med salsa, rømme og guacomole.  
*Wheat flour tortilla filled with salsa, cheese and chicken or beef. Topped with salsa, sour cream and guacamole* .....165;

## NACHOS CHIPS MED SALSA OG RØMMEDIP

Nachos served with salsa and a sour cream dip .....85,-



# DESSERTER

## BAKERIETS FANTASTISKE OSTEKAKE

Himmelsk

*The Bakery's famous cheesecake. Heavenly!* .....89;

## CREME BRULE MED JORDBÆRIS

*Creme brulee with strawberrey icecream* .....89;

## SJOKOLADE FONDANT MED VANILJEIS

*Chocolate fondant with vanilla ice cream* .....89;

## BAKERIETS BROWNIE

Sjokoladecake, 2 kuler vaniljeis, lag med sjokoladesaus.

Toppa med krem

*Chocolate brownie served with a double scoop of chocolate ice-cream, a layer of chocolate sauce. Topped with cream* .....89;



CLUB / SCENE



## OPNINGSTIDER/OPENING HOURS

Måndagar/Monday	11.00-24.00
Tysdag t.o.m torsd/Tues. - Thursday	11.00-01.00
Fredag/Friday	11.00-02.30
Laurdag/Saturday	11.00-02.30
Sundagar/Sunday	14.00-00.30



## PIZZA HEIM/TAKE AWAY PIZZA ?

Du kan tinga pizza og ta med deg heim. Frå du ringjer til du kan henta tek normalt ikkje meir enn 20 minutt.  
You can order a pizza to take home with you.  
The pizza will be waiting for you 20 minutes after you call.

Me køyrer pizza heim til deg alle dagar frå kl 11.00 til kl 22.00  
We also deliver pizza every day between 11.00 and 22.00.

Me har som mål å gje deg best mogleg service i alle samanhengar.

Sei det til oss dersom du finn ting som kan gjerast betre, slik at Bakeriet vert den trivelege staden me vil den skal vera. Me er her for deg og ser deg gjerne snart igjen.



t r e f f s t a d e n i s e n t r u m

Borggata 20, Leirvik på Stord  
Telefon 53 41 05 34